

**崇拜開始時請您暫時關閉手提電話，或轉為震動。
無論你在網上或現場，我們一起把這段時間獻給
神。**

**While we begin this service, please turn off your cell
phone or change to vibrate mode.**

**Whether you are online or in person, let us offer this
period to God!**

約翰福音 15:4-5

你們要常在我裡面，我也常在你們裡面。
枝子若不常在葡萄樹上，自己就不能結果子；
你們若不常在我裡面，也是這樣。

我是葡萄樹，你們是枝子。常在我裡面的，
我也常在他裡面，這人就多結果子；因為離了我，
你們就不能作甚麼。

“Abide in me, and I in you. As the branch cannot bear fruit by itself, unless it abides in the vine, neither can you, unless you abide in me.

I am the vine; you are the branches. Whoever abides in me and I in him, he it is that bears much fruit, for apart from me you can do nothing.”

Singspiration

唱詩

敬拜上帝

來敬拜上帝 來讚美上帝
榮耀至尊彰顯於世間

Come and worship Him
Come and praise the Lord
Glor~ious thy kingdom come to earth

來敬拜頌讚 全聖潔上帝
完備救恩千載到萬世

Come and praise His name
Holy majesty
Blessings and salvation grant us all

萬口讚奇妙, 稱頌祢
創造大能 遍宇宙穹蒼

O how wonderful, Praising You
Great is your creation let us sing

來敬拜上帝，齊獻上活祭
傳頌我主恩典到萬世

Come and worship You
Offer to the Lord
Share His blessings all over the world.

Come and worship Him
Come and praise the Lord
Glor~ious thy kingdom come to earth

來敬拜上帝 來讚美上帝
榮耀至尊彰顯於世間

Come and praise His name
Holy majesty
Blessings and salvation grant us all

來敬拜頌讚 全聖潔上帝
完備救恩千載到萬世

O how wonderful, Praising You
Great is your creation let us sing

萬口讚奇妙，稱頌祢
創造大能 遍宇宙穹蒼

Come and worship You
Offer to the Lord
Share His blessings all over the world.

來敬拜上帝，齊獻上活祭
傳頌我主恩典到萬世

萬口讚奇妙, 稱頌祢
創造大能 遍宇宙穹蒼

O how wonderful, Praising You
Great is your creation let us sing

來敬拜上帝，齊獻上活祭
傳頌我主恩典到萬世

Come and worship You
Offer to the Lord
Share His blessings all over the world.

做個有福的人

Be A Blessed Person

當這天 已沉澱
誰在我心靈裏
是纏累慣常定居

Look at those hopeless days
Who was there to save me
is only trouble always near

登上山 去求問
平靜片刻靈裏
在等候一切釋去

**Father god, grant us peace
Come before your throne now
receive your grace and mercy**

做個有福的人
承受上帝福分
常在我心靈裏
是讚頌主名詩句

**Be a blessed person,
Be a faithful servant
King of Kings above all
Is worthy of our praises**

做個有福的人
一生有主指引
願滿足充滿在每天
全賴你恩典吸引

**Be a blessed person,
Guide us with your kindness
May spirit lead me every day
All because of Your saving grace**

1

**Look at those hopeless days
Who was there to save me
is only trouble always near**

當這天 已沉澱
誰在我心靈裏
是纏累慣常定居

**Father God, grant us peace
Come before your throne now
receive your grace and mercy**

登上山 去求問
平靜片刻靈裏
在等候一切釋去

**Be a blessed person,
Be a faithful servant
King of Kings above all
Is worthy of our praises**

做個有福的人
承受上帝福分
常在我心靈裏
是讚頌主名詩句

**Be a blessed person,
Guide us with your kindness
May spirit lead me every day
All because of Your saving grace**

做個有福的人
一生有主指引
願滿足充滿在每天
全賴你恩典吸引

做個有福的人
承受上帝福分
常在我心靈裏
是讚頌主名詩句

**Be a blessed person,
Be a faithful servant
King of Kings above all
Is worthy of our praises**

做個有福的人
一生有主指引
願滿足充滿在每天
全賴你恩典吸引

Be a blessed person,
Guide us with your kindness
May spirit lead me every day
All because of Your saving grace

全賴你恩典吸引

All because of Your saving grace

Opening Prayer

祈禱

Announcements

報告

Offertory Prayer

奉獻

網上奉獻 Online offering: <http://cbcoc.org>

首頁最下面' Giving' 選擇 "Give online"

根據提示選擇信用卡或支票帳戶及填上指定項目即可完成。Please follow the link.

聚會中不傳奉獻袋，請將奉獻放在進門的奉獻箱裡。Your offering may be put in our offering box placed at the entrance.

Scripture Reading

讀經

創世記 Genesis 18:1-15

創世記 18:1-15

- 1 耶和華在幔利橡樹那裡向亞伯拉罕顯現出來。那時正熱，亞伯拉罕坐在帳棚門口，
- 2 舉目觀看，見有三個人在對面站著。他一見，就從帳棚門口跑去迎接他們，俯伏在地，
- 3 說：我主，我若在你眼前蒙恩，求你不要離開僕人往前去。

創世記 18:1-15

⁴容我拿點水來，你們洗洗腳，在樹下歇息歇息。

⁵我再拿一點餅來，你們可以加添心力，然後往前去。你們既到僕人這裡來，理當如此。他們說：就照你說的行罷。

⁶亞伯拉罕急忙進帳棚見撒拉，說：你速速拿三細亞細麵調和作餅。

創世記 18:1-15

⁷亞伯拉罕又跑到牛群裡，牽了一隻又嫩又好的牛犢來，交給僕人，僕人急忙預備好了。

⁸亞伯拉罕又取了奶油和奶，並預備好的牛犢來，擺在他們面前，自己在樹下站在旁邊，他們就吃了。

⁹他們問亞伯拉罕說：你妻子撒拉在那裡？他說：在帳棚裡。

創世記 18:1-15

¹⁰三人中有一位說：到明年這時候，我必要回到你這裡；你的妻子撒拉必生一個兒子。撒拉在那人後邊的帳棚門口也聽見了這話。

¹¹亞伯拉罕和撒拉年紀老邁，撒拉的月經已斷絕了。

¹²撒拉心裡暗笑，說：我既已衰敗，我主也老邁，豈能有這喜事呢？

創世記 18:1-15

¹³耶和華對亞伯拉罕說：撒拉為甚麼暗笑，說：我既已年老，果真能生養麼？

¹⁴耶和華豈有難成的事麼？到了日期，明年這時候，我必回到你這裡，撒拉必生一個兒子。

¹⁵撒拉就害怕，不承認，說：我沒有笑。那位說：不然，你實在笑了。

Genesis 18:1-15

1 And the LORD appeared to him by the oaks of Mamre, as he sat at the door of his tent in the heat of the day.

2 He lifted up his eyes and looked, and behold, three men were standing in front of him. When he saw them, he ran from the tent door to meet them and bowed himself to the earth

Genesis 18:1-15

³ and said, “O Lord, if I have found favor in your sight, do not pass by your servant.

⁴ Let a little water be brought, and wash your feet, and rest yourselves under the tree,

⁵ while I bring a morsel of bread, that you may refresh yourselves, and after that you may pass on—since you have come to your servant.” So they said, “Do as you have said.”

Genesis 18:1-15

6 And Abraham went quickly into the tent to Sarah and said, “Quick! Three seahs of fine flour! Knead it, and make cakes.”

7 And Abraham ran to the herd and took a calf, tender and good, and gave it to a young man, who prepared it quickly.

Genesis 18:1-15

8 Then he took curds and milk and the calf that he had prepared, and set it before them. And he stood by them under the tree while they ate.

9 They said to him, “Where is Sarah your wife?” And he said, “She is in the tent.”

10 The LORD said, “I will surely return to you about this time next year, and Sarah your wife shall have a son.” And Sarah was listening at the tent door behind him.

Genesis 18:1-15

11 Now Abraham and Sarah were old, advanced in years. The way of women had ceased to be with Sarah.

12 So Sarah laughed to herself, saying, “After I am worn out, and my lord is old, shall I have pleasure?”

13 The LORD said to Abraham, “Why did Sarah laugh and say, ‘Shall I indeed bear a child, now that I am old?’

Genesis 18:1-15

14 Is anything too hard for the LORD? At the appointed time I will return to you, about this time next year, and Sarah shall have a son.”

15 But Sarah denied it, saying, “I did not laugh,” for she was afraid. He said, “No, but you did laugh.”



事奉的人生

創 18:1-15

朱世平牧師

耶和華在幔利橡樹那裡，向亞伯拉罕顯現出來。那時正熱，亞伯拉罕坐在帳篷門口，²舉目觀看，見有三個人在對面站著。他一見，就從帳篷門口跑去迎接他們，俯伏在地，³說：「我主，我若在你眼前蒙恩，求你不要離開僕人往前去。」

事奉的態度：迎接使命

⁶ 亞伯拉罕 **急忙** 進帳篷見 撒拉，說：「你 **速速** 拿三細亞細麵調和做餅。」⁷ 亞伯拉罕 又 **跑到** 牛群裡，牽了一隻又嫩又好的牛犢來，交給僕人，僕人 **急忙** 預備好了。⁸ 亞伯拉罕 又取了奶油和奶，並預備好的牛犢來，擺在他們面前，自己在樹下站在旁邊，他們就吃了。

事奉的態度：著緊認真

⁶亞伯拉罕急忙進帳篷見撒拉，說：「你速速拿三細亞細麵調和做餅。」⁷亞伯拉罕又跑到牛群裡，牽了一隻又嫩又好的牛犢來，交給僕人，僕人急忙預備好了。⁸亞伯拉罕又取了奶油和奶，並預備好的牛犢來，擺在他們面前，自己在樹下站在旁邊，他們就吃了。

事奉的態度：擺上最好



⁶ 亞伯拉罕急忙進帳篷見撒拉，說：「你速速拿三細亞細麵調和做餅。」⁷ 亞伯拉罕又跑到牛群裡，牽了一隻又嫩又好的牛犢來，交給僕人，僕人急忙預備好了。⁸ 亞伯拉罕又取了奶油和奶，並預備好的牛犢來，擺在他們面前，自己在樹下站在旁邊，他們就吃了。

事奉的態度：敬畏儆醒

9 他們問亞伯拉罕說：「你妻子撒拉在哪裡？」
他說：「在帳篷裡。」¹⁰三人中有一位說：
「到明年這時候，我必要回到你這裡，你的妻
子撒拉必生一個兒子。」撒拉在那人後邊的帳
篷門口也聽見了這話。¹¹亞伯拉罕和撒拉年紀
老邁，撒拉的月經已斷絕了。

¹²撒拉心裡暗笑，說：「我既已衰敗，我主也老邁，豈能有這喜事呢？」¹³耶和華對亞伯拉罕說：「撒拉為什麼暗笑，說：『我既已年老，果真能生養嗎？』」¹⁴耶和華豈有難成的事嗎？到了日期，明年這時候，我必回到你這裡，撒拉必生一個兒子。」¹⁵撒拉就害怕，不承認，說：「我沒有笑。」那位說：「不然，你實在笑了。」

事奉的態度：相信上帝

事奉的人生



1. 迎接使命
2. 著緊認真
3. 擺上最好
4. 敬畏儆醒
5. 相信上帝

Response

回應

萬千理由

10,000 Reasons

**Bless the Lord O my Soul, O my soul;
Worship His holy name.
Sing like never before, O my soul;
I worship Your holy name.**

頌讚主心讚頌, 我的心讚頌
是祢聖善名字
盡意傾心讚頌 我心靈
要向主衷心敬拜

**The sun comes up,
it's a new day dawning
It's time to sing your song again.**

晨光初昇, 日頭漸上發亮
我再向祢獻出歌聲

**Whatever may pass and
whatever lies before me
Let me be singing when the evening comes.**

忘記了往事，
在前面有多少障礙
我要唱讚美到晚間降臨

**Bless the Lord O my Soul, O my soul;
Worship His holy name.
Sing like never before, O my soul;
I worship Your holy name.**

頌讚主心讚頌, 我的心讚頌
是祢聖善名字
盡意傾心讚頌 我心靈
要向主衷心敬拜

神滿有愛，
未容易會發怒
憐憫眷顧 神名字浩大

**You're rich in love and
you're slow to anger.**

Your name is great and your heart is kind.

祢豐足恩典
讓我唱歌不歇
我要讚美理據有千幾個

**For all your goodness I will keep on singing.
Ten thousand reasons for my heart to find.**

頌讚主心讚頌, 我的心讚頌
是祢聖善名字
盡意傾心讚頌 我心靈
要向主衷心敬拜

**Bless the Lord O my Soul, O my soul;
Worship His holy name.
Sing like never before, O my soul;
I worship Your holy name.**

**And on that day when my strength is failing
The end draws near and my time has come.**

如我到了 尚存力氣耗盡
時間已近 到了那一天

**Still my soul will sing your praise unending
Ten thousand years and then forever more.**

仍讚美唱頌
我歌聲不終止
永遠讚美祢萬世不終結

**Bless the Lord O my Soul, O my soul;
Worship His holy name.
Sing like never before, O my soul;
I worship Your holy name.**

頌讚主心讚頌, 我的心讚頌
是祢聖善名字
盡意傾心讚頌 我心靈
要向主衷心敬拜

**I worship Your Holy name
Lord, I worship your Holy name**

要向主衷心敬拜

Doxology

三一頌

讚美真神萬福之根，
世上萬民讚美主恩，
天使天軍讚美主名，
讚美聖父聖子聖靈。
阿們。

Praise God, from whom all blessings flow;
Praise Him, all creatures here below;
Praise Him above, ye heavenly host;
Praise Father, Son and Holy Ghost.
Amen.

Benediction

祝福

**主日崇拜結束
願神引領大家
下週繼續出去
行公義好憐憫
謙卑與神同行**

**The service is ended
May God lead you
to go and continue to
do justice, have mercy
and walk humbly with Him**